



Model KX 6 with additional universal head

WWW.HOECHSMANN.COM

**PROFILEUSE MOULURIERE DE GRANDE CAPACITE
HIGH CAPACITY PROFILER MOULDER**

KX 5
220 x 120

KX 6
300 x 200

KX 7
340 x 220

KX8
400 x 220

**HOCHLEISTUNGS PROFILIER-HOBEL MASCHINEN
MOLDURERA-PERFILADORA**

LA PASSION DU METIER

Les réglages s'effectuent devant la machine capot fermé. En positionnement CN pour tous les axes. Affichage digital des dimensions et des opérations.

Settings can be operated from front side of machine with closed cap. Optional: CNC on all axes. Digital display for dimensions and operations.

Arbeitsstellungen an der Maschine sind von der Bedienerseite durch geschlossener Haube durchzuführen. Option: CNC Steuerung mit digitaler Anzeige.

Los ajustes se efectúan delante de la máquina con el capot cerrado. Opcional CN en todos los ejes.

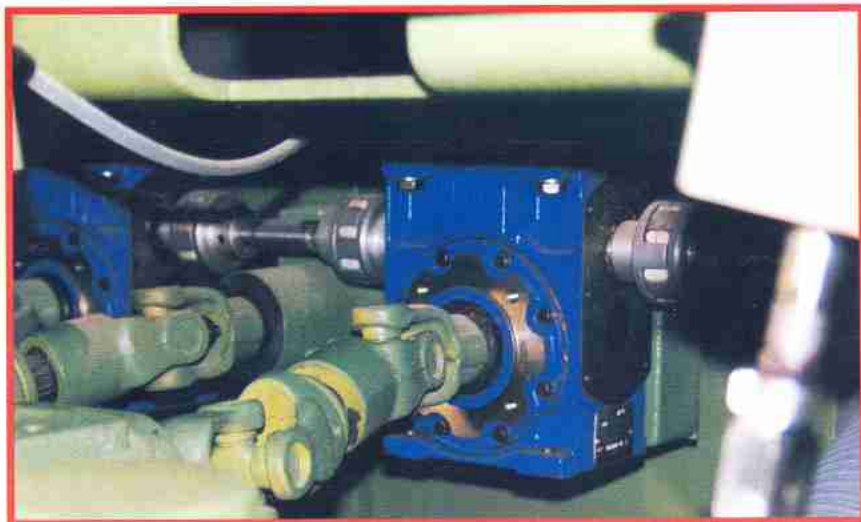


rouleaux biaisés tractés.

table with biased rollers.

angetrieben und schräggestellte rollen.

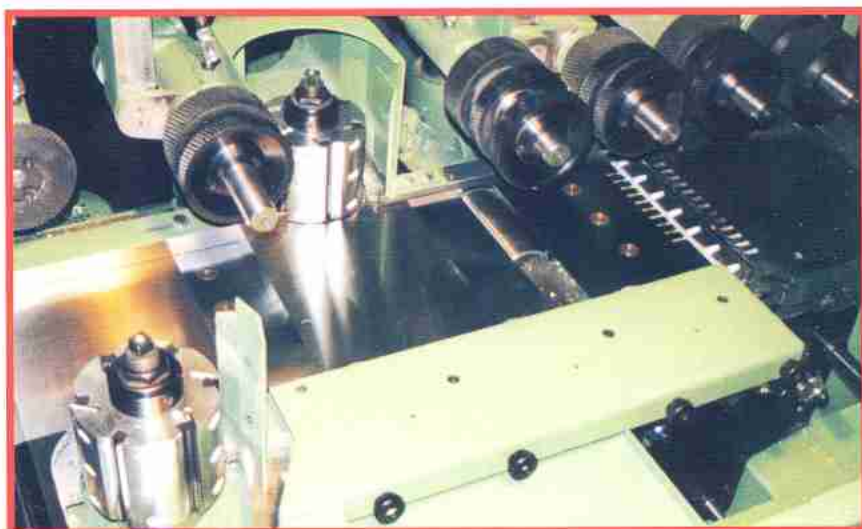
con rodillos motorizados.



Transmission par cardans et réducteurs de haute puissance. Elimination des vibrations.

Vibrationless transmission by heavy duty cardan shafts and reducers.

Kraftübertragung beim Hochleistung Kardanwellen und Reduziergetriebe. Keine mechanische Schwingung.

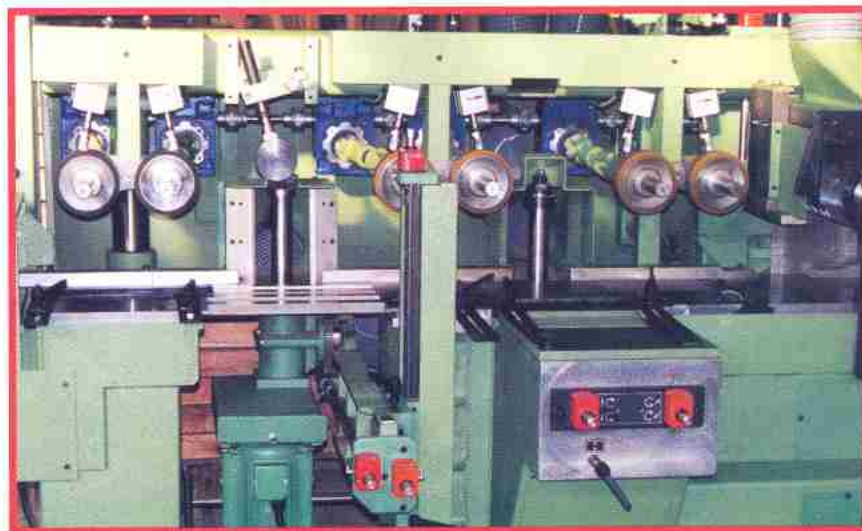


Presseur latéral d'entrée solidaire de la toupie gauche.

Clamping on left spindle.

Vordere und Hintere andruckvorrichtung.

Prensador izquierdo.

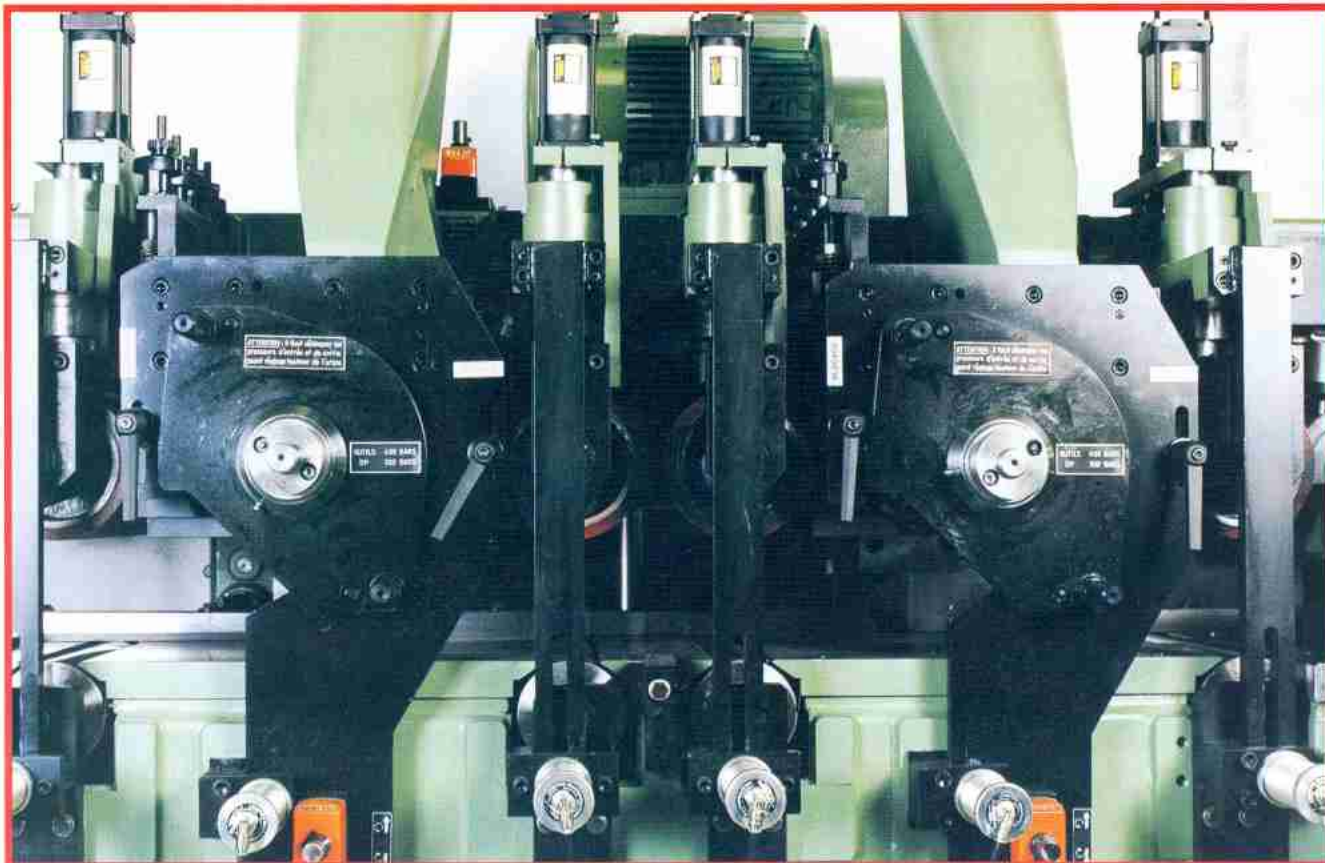


Arbres supplémentaires: 5^e arbre toupie droite et 6^e arbre universel. Bâti monobloc.

Additional heads: 5th right spindle and 6th universal head. Frame type: monoblock.

Zusätzliche Wellen: 5^{te} rechte Welle und 6^{te} Universalwelle. Ständer typ: monoblok.

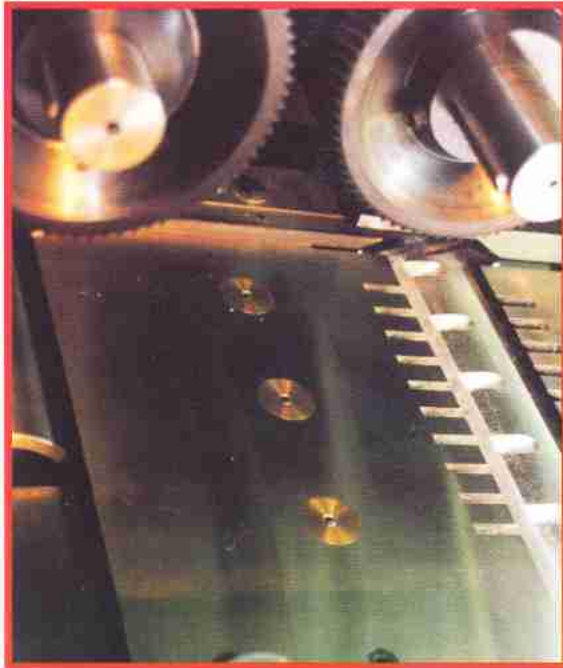
Conjunto porta útiles: 5^e eje derecha y 6^o eje universal.



Contre-paliers hydrauliques de grande capacité pour porte-outils et entraîneurs larges. Blocage automatique des contre-paliers.
 Hydraulic double supports for horizontal cutterblocks and large double supported feeding rollers. Automatic clamping of double supports.
 Hydraulische Gegenlagern für Horizontal Welle und weite Vorschubwalzen. Automatische Klemmung von Gegenlagern.
 Contra soporte hidraulico de gran capacidad para porta-utiles horizontal y cilindro de arrastre anchos. Blocaje automatico de los contra soportes.



Pression pneumatique. Cylindres entraîneurs crantés. Cylindre entraîneur lisse dans la table de travail. Contre-paliers avec blocage automatique.
 Pneumatic pressure. Motorised serrated rollers. Motorised rollers in working table. Double supports with automatic clamping.
 Pneumatischer Druck. Gezahnte Vorschubwalzen und angetrieben Rollen im Tisch. Gegenlagern mit automatische Klemmung.
 Presion neumatica. Cilindro dentado de arrastre. Rodillos para la mesa de trabajo.



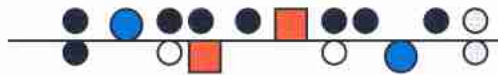
Coussin d'air
Air cushion device
Luftkissentisch
Colchon de aire



Toupies empilables
(270 mm)
Stacktooling spindle
(270 mm)
Hubspindel (270 mm)
Tupi empilable
(270 mm)

Bâti: monoblock - Frametype: monoblock - Ständer Typ: monoblok - Bastidor: monobloc

standard configuration standard



● Arbre hor.
Hor. head
Hor. Welle
Eje hor.

■ Arbre vert.
Vert. head
Vert. Welle
Eje vert.

● Cyl. entraîneur
Motorized feed roller
Vorschubwalzen
Cilindro de arrastre

○ Cyl. entraîneur (opt.)
Extra feed Roller
Vorschubwalze (opt.)
Cil. arrastre (opt.)

○ Cyl. entr. lisse
Smooth mot. roller
Vulkanisierte Walze
Cilindro mot. (opt.)

arbres supplémentaires: configuration selon la demande du client (max 12 arbres)

additional heads: configuration on clients request (max 12 heads)

zusätzliche Wellen: (max 12 Wellen)

Ejes suplementarios: configuracion adaptable a las necesidas del cliente (max 12 ejes)

Arbre universel
Universal head
Universalwelle
Eje universal



vertical droite
vertical right
rechte Welle
tupi derecha



vertical gauche
vertical left
linke Welle
tupi izquierdo



PO droite empilable
right stack tooling
Rechte Hubspindel
PC derecha empilable



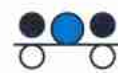
PO gauche empilable
left stack tooling
Linke Hubspindel
PC izquierdo empilable



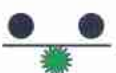
hor. inférieur
hor. bottom
hor. Unten
hor. inferior



hor. supérieur
hor. top
hor. Oben
hor. superior



Arbre de soie
rip saw
Sägwelle
Soiera



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN	TECHNICAL DATAS CARACTERISTICAS TECNICAS	KX 5	KX 6	KX 7	KX 8
Section maxi. bois finis (mm) Maximales Fertigmass (mm) Section mini. bois finis (mm) Minimales Fertigmass (mm) Longueur table d'entrée (mm) Länge des Auflagetisches (mm) Ø des arbres porte-outils (mm) Ø der Werkzeugspindeln (mm)	Max. timber section (mm) Seccion maxi. de maderas (mm) Min. timber section (mm) Seccion min. de maderas (mm) Input table length (mm) Longitud mesa entrada (mm) Spindle Ø (mm) Ø de los ejes (mm)	220 x 120 30 x 6 2000 50	300 x 200 30 x 6 2000 50	340 x 220 30 x 6 2000 50	400 x 220 30 x 6 2000 50
Ø des porte-outils (mm) Ø Messerköpfe (mm) Horizontal inférieur Horizontal Unten Vertical droite/gauche Vertikal Rechts/Links Horizontal supérieur Horizontal Oben	Ø Cutterblocks (mm) Ø de los caberales (mm) Horizontal bottom Horizontal inferior Vertical right/left Vertical derecha/izquierdo Horizontal top Horizontal superior	min-max 120-180 120-200 100-200	min-max 120-180 120-200 100-200	min-max 120-180 120-200 100-200	min-max 120-180 120-200 100-200
Réglage axial Axiale Verstellung Horizontal inférieur Horizontal Unten Vertical droite/gauche Vertikal Rechts/Links Horizontal supérieur Horizontal Oben	Axial adjustment Regulacion axial Horizontal bottom Horizontal inferior Vertical right/left Vertical derecha/izquierdo Horizontal top Horizontal superior	mm 0-30 0-55 0-45	mm 0-30 0-55 0-45	mm 0-30 0-55 0-45	mm 0-30 0-55 0-45
Vitesse de rotation (rpm) Drehgeschwindigkeit (upm) Aménage par variateur (m/min) Stufenlos regelbarer Vorschub (m/min)	Rotation speed (rpm) Velocidad de rotacion (rpm) Variable feeding speed (m/min) Avance por variador (m/min)	6000 6-30	6000 6-30	6000 6-30	6000 6-30
PUISSANCE MOTEURS MOTORLEISTUNGEN	MOTOR POWER POTENCIA MOTORES	kW Hp	kW Hp	kW Hp	kW Hp
Aménage Vorschub Horizontal inférieur Horizontal Unten Vertical droite Vertikal Rechts Vertical gauche Vertikal Links Horizontal supérieur Horizontal Oben Monte et baisse de la poutre Höhenverstellung	Feeding motor Avance Horizontal bottom Horizontal inferior Vertical right Vertical derecha Vertical left Vertical izquierda Horizontal top Horizontal inferior Beam rise and fall Subida de viga	4 5,5 5,5 7,5 5,5 7,5 5,5 7,5 5,5 7,5 5,5 7,5 0,55 0,75	4 5,5 7,5 10 5,5 7,5 7,5 10 9 12 0,55 0,75	4 5,5 7,5 10 5,5 7,5 7,5 10 9 12 0,55 0,75	4 5,5 9 12 7,5 10 9 12 0,55 0,75
OPTIONS	OPTIONS	WAHLWEISE		OPCIONES	
Moteurs haute puissance Aménage jusqu'à 150 m/min Arbres supplémentaires (max 12) Bâti: monoblock Entraîneurs larges à contrepaliers Graissage centralisé Lubrification automatique du plan de travail Coussin d'air Bois toutes largeurs Rouleaux entraînés table de travail/entrée Contrepaliers hydrauliques Jointer CNC	High power motors High feeding speed up to 150 m/min Additional heads (max 12) Frametype: monoblock Large feeding rollers with counterbearings Centralized lubrication Automatic lubrication of table Air cushion device Random width device Motorized feed roller in work and feed table Hydraulic counterbearings Jointingsystem CNC	Hochleistungsmotoren Vorschubgeschwindigkeit bis 150 m/min Zusätzliche Wellen (max 12) Ständer typ: monoblok Breite Vorschubwalzen mit gegenlagern Zentralschmierung Automatische Tischschmierung Luftkissentisch Mobilspindel Angetrieben Rollen im Tisch Hydraulische Gegenlagern Jointeinrichtungen CNC		Alta potencia Avance 150 m/min Ejes suplementarios (max 12) Bastidor: monobloc contra soporte para rodillos de arrastre anchos Engrase centralizado Engrase automatico mesa de trabajo Cojchon de aire Maderas todos anchos Rodillo de arrastre para la mesa de entrada/trabajo Contra soporte hidraulico Jointer CNC	

Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications que nous jugerons utiles pour l'amélioration de nos machines.

We reserve the right to make any modifications we consider necessary to improve our machines.

Wir behalten uns das Recht vor, alle Änderungen durchzuführen, die wir Hinblick auf die Verbesserung unserer Maschinen für notwendig betrachten.

Nos reservamos el derecho de aportar cualquier modificación que estimáramos útil para mejorar máquinas.

Ci riserviamo il diritto di fare delle modifiche per migliorare il prodotto.



Z.I. La Plaine-des-Isles - BP 219, 89000 AUXERRE CEDEX
Tél. +33 86 48 01 48 - Fax +33 86 48 01 58

GUILLIET